

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 124 (2003)  
**Heft:** 11-12

**Rubrik:** Société romande d'apiculture

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 5<sup>e</sup> Congrès apicole romand et 128<sup>e</sup> assemblée des délégués SAR



Après Moudon, l'honneur d'organiser et de recevoir les délégués du 5<sup>e</sup> Congrès apicole romand revient à la Fédération du Jura bernois.

Cette manifestation sera pour tous les apiculteurs romands l'occasion de se retrouver bien sûr et de découvrir, par la même occasion, une région située hors des grands axes routiers.

Au pays du soleil et du vent, profitez de cet intermède apicole pour visiter le plus grand centre d'énergie renouvelable de Suisse, composé de la centrale solaire du Mont-Soleil et des éoliennes du Mont-Crosin.

Au pays des horlogers, entre Genève et Bâle, point n'est besoin de se presser. Eux travaillent le temps pour lui offrir la place qu'il mérite. Ni plus, ni moins. Laissez-vous tenter car il est facile de cesser sa course pour rattraper le temps perdu.

Cette manifestation coïncidera avec le 125<sup>e</sup> anniversaire de la parution de votre Revue. A cette occasion, le Comité d'organisation vous promet d'ores et déjà de se surpasser afin de vous faire passer d'inoubliables moments de fraternité.

***Le Comité d'organisation***

# **Concours des ruchers de la Société romande d'apiculture – saison 2004**

La saison apicole 2003 est à peine terminée que, déjà, il nous faut songer à 2004.

En effet, le concours des ruchers 2004 se déroulera dans la 5<sup>e</sup> circonscription avec les sections de : La Béroche, La Côte neuchâteloise, Val-de-Ruz, Val-de-Travers, Montagnes neuchâteloises, La Chaux-de-Fonds, qui sont donc appelées à participer au concours de ruchers SAR 2004.

C'est là une occasion rêvée de le faire savoir. Un apiculteur qui se prépare et participe au concours peut et doit être une référence.

L'hiver qui s'annonce vous sera propice à parfaire la préparation et à améliorer une foule de détails. Le règlement et l'échelle de pointage forment un excellent canevas pour ne rien oublier. Les cours organisés par les vulgarisateurs ou les moniteurs en élevage sont de bons moyens de rester en pleine forme. Et n'oubliez pas que vous êtes les premiers bénéficiaires de tout ce que vous aurez investi. Je vous encourage vivement à vous laisser tenter par cette passionnante et riche aventure.

Je vous souhaite une bonne préparation et un agréable hiver et attends vos nombreuses inscriptions.

**Le responsable du concours : Erwin Noirat**

## **Cours de perfectionnement**

Un cours de perfectionnement pour les contrôleurs de fédérations sera organisé par le Centre de recherches apicoles du Liebefeld, le **samedi 13 décembre 2003** à partir de 9 h 30.

Le programme sera envoyé séparément à chaque participant.

D'autre part, je voudrais par la même occasion mettre en garde les apiculteurs qui utilisent encore du paradichlorobenzol. Ce produit est strictement interdit.

Des quantités importantes ont été décelées dans des miels suisses. Il faut absolument prendre des mesures draconiennes avant que les médias s'emparent du problème et risquent une fois de plus de dénigrer les miels suisses.

Je demande aux contrôleurs de fédérations ainsi qu'aux contrôleurs de sections de rester très vigilants à ce problème.

**Jean-Louis Röthlisberger**  
Responsable Contrôle Miel SAR